

www.BibleForChildren.org

ମାତ୍ତୀ ୮



ବାଗୁ ତିନୁନା ଆ ତିକ୍କି ଗାଲିଲି କାନୁନା ଗଡ଼ାଲେ । ତୁନୁ ଅବସ୍ତୁ ବିବାନୁ ତସେନୁ,
ଆରି ନିସୁନୁ ଆସ୍ତେ । ତୁ ତତେତେ ତକେ । ଏନୁ । ନିସୁନୁ ତ ଆ
ଓତୁନମେରଓଡ଼ିଆତତୁ ନିସୁ ତି ଆ ବିବା ବୁଜିକେ । ମନୁ ଅନିସୁନୁ ଆସନୁ
ଓତୁତଲୋକି ।



ତିକ୍ତି ଦ୍ରାକ୍ଷାତାନ୍ ଆରଞ୍ଜିତନ୍ ଜିସୁନ୍ ଆସ୍ତେ-।ତ୍ ଆନିନ୍‌ଆତତ୍ ବରନ୍, “ଆ ଦ୍ରାକ୍ଷାତାଞ୍ଜି ଅଞ୍ଜିତନ୍ ।” ଆସ୍ତେ-।ତନ୍ କମ୍‌ଞ୍ଜାରିମରଞ୍ଜିଆତତ୍ ବରଞ୍ଜି, “ଆନିନ୍‌ ଆମ୍‌ଞ୍ଜିଞ୍ଜିଆତତ୍ ଅତ୍‌ଗାତେ ବରତବନ୍, ତିଆତେ ଲୁମ୍‌ବା ।”



ନିସ୍ତୁନ୍ କମ୍ପ୍ଵାରିମରଞ୍ଜିଆତତ୍ ବରଞ୍ଜେନି,
“ସତ୍କରାଲ୍-ତଞ୍ଜେନି ତାଆନ୍ ବବ୍ରିୟ୍ବା ।” ଆନିଞ୍ଜେନି
ସତ୍କରାନ୍ ଆ ସତ୍କା ନାୟ୍ ତାଆନ୍ ବବ୍ରିନଞ୍ଜେନି । ଆରି,
ଆନିନ୍ ଆନିଞ୍ଜେନିଆତତ୍ ବରଞ୍ଜେନି, “ତତେତେ ସିଲତ୍ ଅନିତ୍
ଗନେଲ୍ ପାତ୍ଲେ ବୁଜିନ୍ ଆତ୍ତୁବନେ ଆ ମନରା ଆମତ୍
ପାତ୍ତ୍ବା ।” ସିଲତ୍ତେ ଆନିଞ୍ଜେନି ତତେତେ
ସିଲତ୍ ଗନେଲ୍



ବୁଦ୍ଧିନ୍ ଆତ୍ମରୁବନ୍ଦେ ଆ ମନ୍ତ୍ରା ତିଆତେ ମାୟମାନନ୍ଦେ, ବନ୍ତ ତିଆତେ
ଅତ୍ମଗାଲଟେ। ଶିଳତ୍ ପନାତନ୍ ତଲେଟେ। ତିଆତେ ଆନିନ୍ ଅଶ୍ଚରତ୍ ଜନାଏ,
କମ୍ପାରିମରଞ୍ଜି ତିଆତେ ଆଜନାଜି,
ତିଆସନ୍ ଆନିନ୍ ବରନ୍ଆତତ୍
ଓତ୍ତତୋଲଟେ ବରନ୍ଦେ, . . .



... “ଅତ୍କଳେ । ମନ୍ତ୍ରାନ୍ ଆମ୍ଭୁତ୍ ନବୁତ୍ ଦ୍ରାକ୍ଷାତାନ୍ ତିସ୍ତୁତ୍ତି, ଆରି
ମନ୍ତ୍ରାଞ୍ଜି ତିଆତେ ଗାଲେ । ଡ୍ ଗାଲେ ବନ୍ତୁଲଞ୍ଜି
ସିଲତ୍ଲଲନ୍ ଆନବତେନ୍ ଆ
ଦ୍ରାକ୍ଷାତା ତିସ୍ତୁତ୍ତି । ବନ୍ତ
ଆମ୍ଭଞ୍ଜି ନମିନ୍ତାନ୍ ମନ୍ତ
ଦ୍ରାକ୍ଷାତାନ୍ ଏତକ୍କଳେ । ଏନ୍ ।”



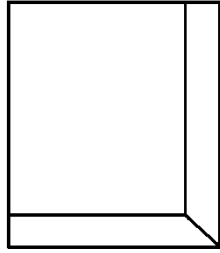
ଜିସୁସ୍ କନ୍ଦେ ଏନ୍ନଲେଟେ ପର୍ତମ୍ବୁ ସାନ୍ନି କାର୍ବାଡାନ୍
ଗାଲିଲି କାନ୍ନା ଗଡାଲଟୋ।ତନ୍ ଲୁମ୍ଲଟେ ଆ ଗନ୍ତୁ
ପନମୋଟେନ୍ ଅବଡୁଜନ୍ଦେ,
ଆରି ଓଡନମୋରଓଜି
ଆମଡନ୍ ତରରଓଜି ।



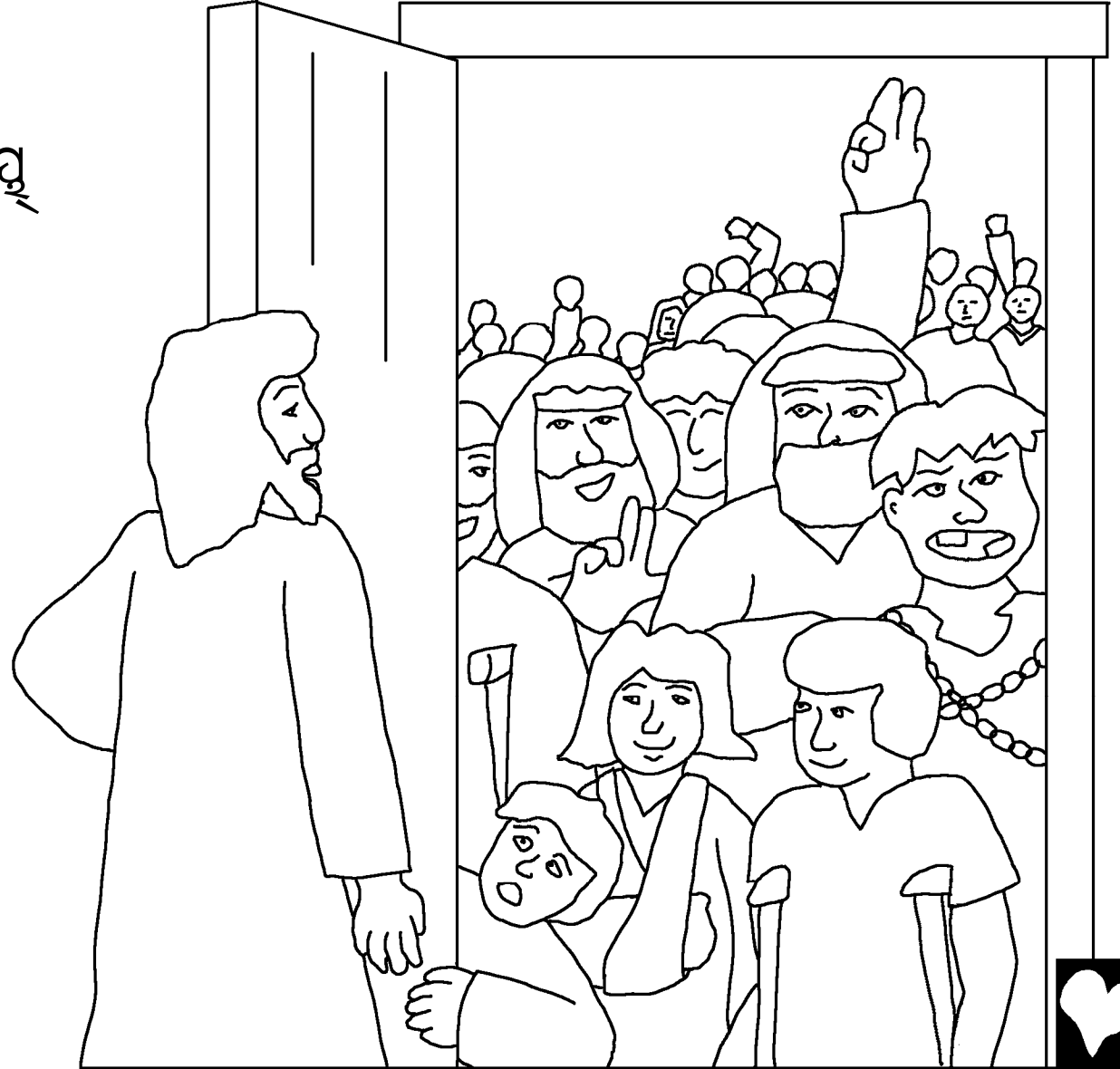
ଜିସୁନ୍ ପିତୃନ୍ ଆସିଂ ଆରିସ୍ତନ୍ ତତେତେ ପିତୃନ୍ ଆ
କିନାର୍ ଆରସ୍ତୁଏନ୍ ଲୁଡଲେ ଆଡ୍ରକେ । ଲନ୍ ଇସ୍ତଲେ
ଗିଜେ ।



ସିଲତ୍ତେ ଜିସୁନ୍ ପିତ୍ତରନ୍ ଆ କିନାର୍ ଆସି ଆସ୍ତୁତ୍ତେନ୍ ତୁମ୍ ଆସୁନ୍ ତତ୍ତେ,
ଆରି ଆନିନ୍ ତେ.ଲନ୍ କି ଆନିନ୍ଆତ୍ତ୍ ରେ.କେ.ମନ୍ ।



ସାଲ୍ଲୁମ୍ ବଡ଼େନ୍ ଆବୁରୁବ୍ସୁଟେ । ତେନ୍ ସିଲତ୍ଲଲନ୍ ମନ୍ରାଞ୍ଜି ନିସୁନ୍ ଆ
ମୁକ୍ତାଗତ୍ ଅସୁମରଞ୍ଜି ତ ବୁତନ୍ ଆସୁମସୁମନ୍ ଆ ମନ୍ରାଜି ଓରଟେ । ତଲାଜି ।
ଆରି ଗଡ଼ାନ୍ ଆ ମନ୍ରାଜି
ଅଡ଼କଟେ । ଞ୍ଜି ଅସିତନ୍ ଆ
ଗରନ୍ନଲେଟେ । ତ ଇୟ୍ଲାୟ୍
ରୁକ୍ତୁମନେ ।



ସିଲତ୍ତେ ଜିସୁନ୍ ଏରୁନାଡ଼ିକାନ୍ ଆ ରେ.।ଗଲେ.।ତ୍ ବମ୍ବୁମ୍ବମ୍ବେରୁଡ଼ି,
ଜବ୍ବରତମ୍ ରେ.।ଗମରୁଡ଼ି ମବ୍ବନ୍ତନ୍ ଆରି ଗେ.।ଗେ.।ୟୁତମ୍ ବୁତୁଡ଼ି
ଗତ୍ତନ୍, ଆନିନ୍ ବୁତୁଡ଼ିଆତତ୍ ଅଃନ୍ନବ୍ବକତାଡ଼ିଲଜି,
ଇନିଆସନ୍ଗାମଶେତନ୍ ଆନିଡ଼ି ଜିସୁନ୍ଆତତ୍ ଅମ୍ମତତ୍ତେ ।



ଆରି, ମନ୍ରାଞ୍ଜି ନିସୁନ୍‌ଆଡ଼୍ ସନ୍ତୁନ୍‌ ଆସନ୍ ଏରଞ୍ଜି ଗଠେ। ନଞ୍ଜି,
ଇନିଆସନ୍‌ଗାମଣେତନ୍ ଆମଡ଼ନ୍ ସିଲଡ଼ ବଠେ। ରସାନ୍ ନିରୁରଠେ
ଅଡ଼କଠେ। ଞ୍ଜିଆଡ଼୍
ମବନ୍‌ଡ଼ଞ୍ଜି ।



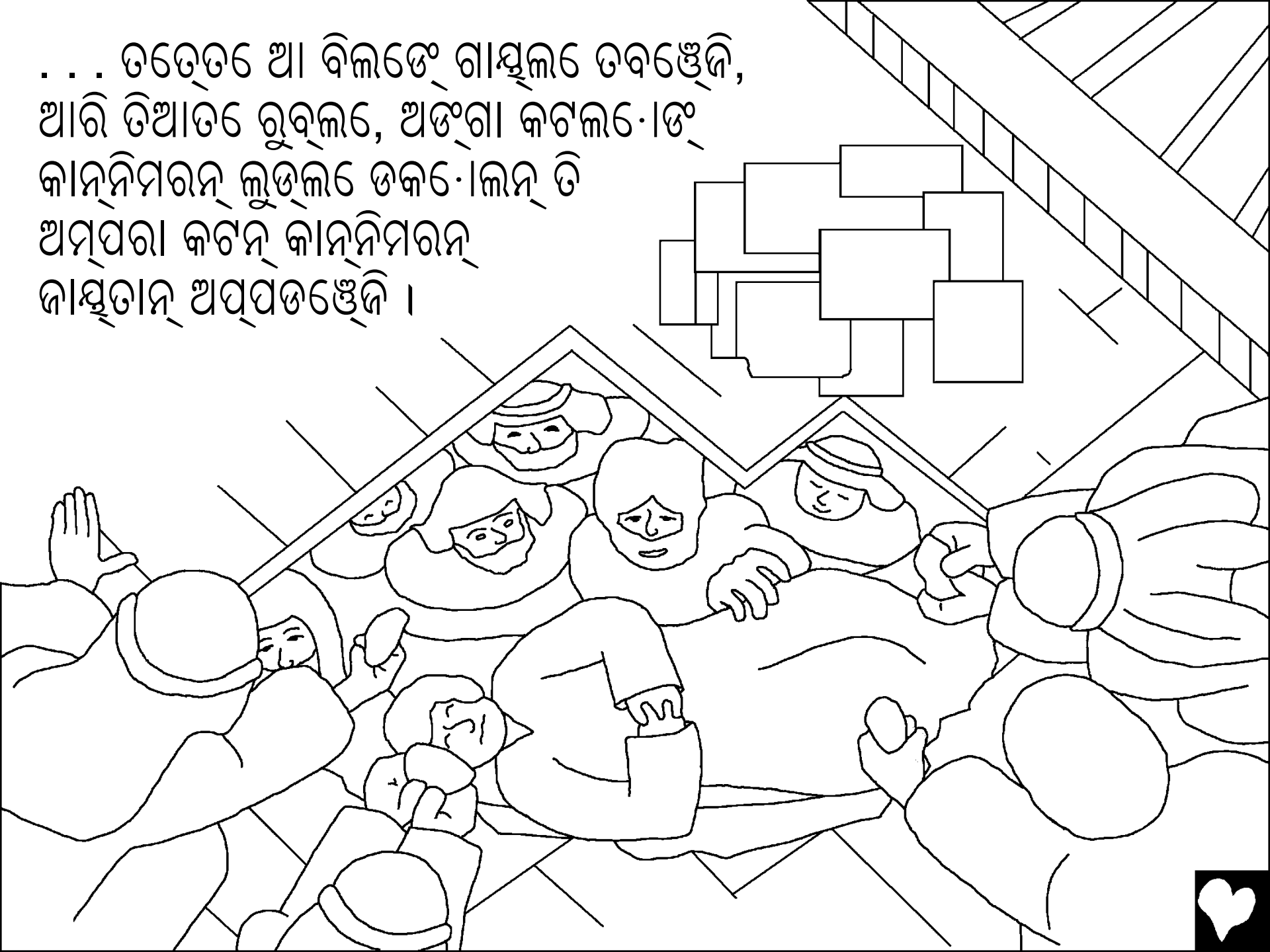
ତି ଆ ବନଡ଼ୋ ଉଞ୍ଜି ମନ୍ରା ଅବୟ୍ କାନନିମରନ୍ଆଡ଼଼ ବଠେ।ୟ୍ଲରେ ଜିସୁନ୍
ଆମଡ଼଼ ଓରଠେ।ଡ଼ଲାଜି, . . .



... ବନ୍ତ ତତେତେ ମନରାଞ୍ଜି ଆସୁରତେନ୍
ଆଡ଼ରକେ-ଲଞ୍ଜି ଆନିଞ୍ଜି କାନନିମରନ୍ ଆଡ଼
ନିସୁନ୍ ଆମତ୍ ଓରେ-ତଲେ
ଅଃରୁପ୍ତିଲି, ତିଆସନ୍ ନିସୁନ୍
ଅତ୍ ଗାଲେ-ତ୍
ତକେ-ଲନି, ...



... ତତେତେ ଆ ବିଲତେ ଗାୟଲେ ତବଞ୍ଜେ,
ଆରି ତିଆତେ ରୁବଲେ, ଅତଂଗା କଟଲେ-।ତଂ
କାନନିମରନ୍ ଲୁତଲେ ତକେ-।ଲନ୍ ତି
ଅମ୍ପରା କଟନ୍ କାନନିମରନ୍
କାୟତାନ୍ ଅପ୍ପତଞ୍ଜେ ।



ଜିସୁନ୍ ଆ ଡରନ୍‌ଝେଜି ଗିୟୁଲେ ତି କାନ୍‌ନିମରନ୍‌ଆଡ଼ଢ଼ ବରନ୍‌,
“ଏ ଅଅନ୍, ଅଡ଼କେ। ଇରସନେମ୍‌ଜି
ସିଲଡ଼ ଆମନ୍ କମୋନ୍ ଖାଡ଼ନ୍‌ ।”
“ଝେନ୍‌ ଆମନ୍‌ଆଡ଼ଢ଼ ବରଡ଼ମ୍,
ଡ଼େ।ନା, କଟନମ୍ ପାଡ଼ଲେ
ଅସିନ୍‌ମ୍ ଜିରା ।”



ନିସ୍ତୁନ୍ ତ଼େ । ଡ଼ଗାଲ଼େ । ଡ଼ନ୍ ଆଡ଼ରାଜନେ ସିଲଡ଼ଲ୍ଲନ୍ ଆ ଓଡ଼ନମେରଓଡ଼ି
ଆନିନଆଡ଼ ଶଶ୍ତ଼େ । ଡ଼ଲ଼େ ପାଡ଼଼େଓଡ଼ି ।

ଆରି ଗିୟ୍ବା, ଏରବ୍ବ଼େ । ମଡ଼ତାଗ଼େ ।

ସମ଼େୟ୍ଗଡ଼ରାଲ଼େ । ଡ଼ନ୍ ଆକ୍ରାନ୍

ରିଡ଼ଗ଼ଡ଼େରନ୍ ଅଡ଼େ । ଲାୟ୍,

ଅଡ଼ଡ଼େ । ଯୁତାନ୍ ବାଡ଼ତେ

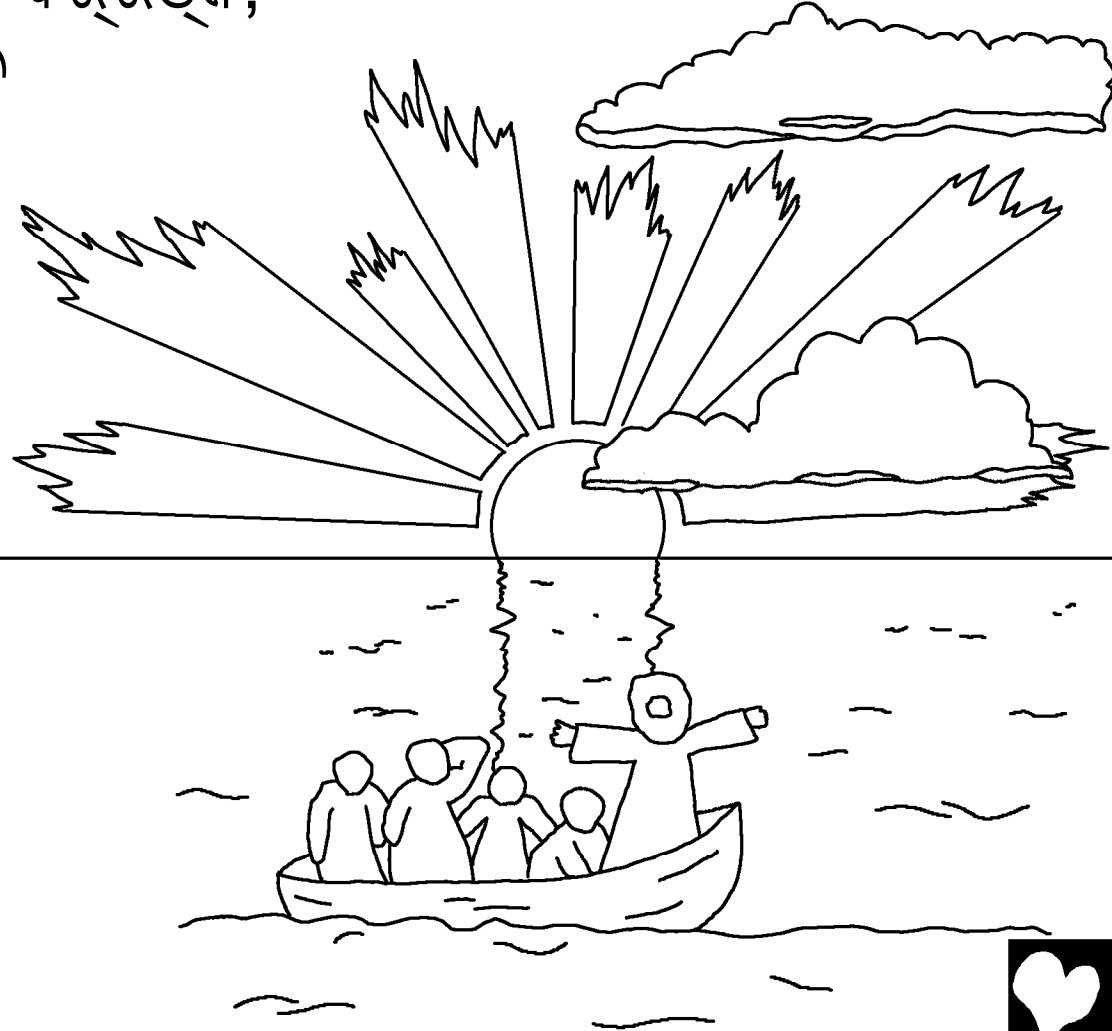
ଡ଼େ । ଡ଼ଗାନ୍ ଆଡ଼ରବୁବଡ଼ନେ ଅନଡ଼ମ୍

ଡ଼ଏନ୍, ବନ୍ତ ଡ଼ିଆଡ଼ିଡ଼ ନିସ୍ତୁନ୍

ଆଲୁଡ଼ଲୁଡ଼ ଡ଼କ଼େ । ଲନ୍ ।



ଜିୟୁନ୍ ଆନିଞ୍ଜିଆଡ଼଼ ନାଲଟଞ୍ଜେଜି, “ଆମଞ୍ଜେଜି ଇନିବା ବଡ଼଼ତବନେ ?
ଡରନବେନେ ଜିୟୁନେ ପଡ଼ ଆସ଼େ।ୟୁ ?” ସିଲଡ଼ଲଲନ୍ ଆନିନ୍ ଡ଼େ।ଲନ୍
ରିଡ଼ଗନେ ଡ ସମଞ୍ଜେଣ୍ଡରାନ ବବଡ଼଼ନେ, ଆରି ଅଡ଼କ଼େ।ନ୍ ରିଡ଼ରିଡ଼ାନେ ।
ସିଲଡ଼ତେ ଆନିଞ୍ଜି ସାନନିଡ଼ାଲେ ବରୁଞ୍ଜି,
“କନେଆନିନ୍ ଏଡ଼ଗାଗ଼େ।ମରୁ ଡ
ରିଡ଼ଗନେ ଡ ସମଞ୍ଜେଣ୍ଡରାନ
ନିୟୁ କନେ ଆ ବରୁନନେ
ମାନନଡ଼େଜି ।”



ଇନିଆସନ୍‌ଗାମଣେତନେ ଇସ୍‌ଝରନ୍ ପୁରୁତିନ୍
ଏତ୍‌ତଲେଟେ ତୁଟ୍‌ସ୍‌ମନେ ତ, ଆନିନ୍ ଆବସ୍‌ତନ୍ ଆ
ଅନନ୍ ତିସ୍‌ନେ, ଆନାଜନତ୍ ଆମତ୍‌ନ୍ ତରୁତନେ,
ଆନିନ୍ ଅଃମ୍‌ମଟେ-ସ୍‌ସାଏ, ଆରି ଅଃମ୍‌ନଞ୍ଜିତନେ
ଆନମତେ ଞ୍ଜାତ୍‌ତେ ।



ରଠେ.ମିଅ 3:23

ଇନିଆସନ୍‌ଗାମଣେତନେ ଅଡକେ. ମନ୍‌ରାନ୍‌ ଇରସେ କାବ୍‌ବାଡାନ୍‌ ଲୁମଞ୍ଜେନି ଆରି
ଇସ୍‌ଞ୍ଜରନ୍‌ ଆ ସନନେସନେନ୍‌ ସିଲଡ୍‌ ସଡ଼ାଜଞ୍ଜେନି ।

ରଠେ.ମିଅ 6:23

ଇରସନେ ଆ ବଡ଼ି ରନବୁନ୍‌, ବନ୍‌ଡ ଇସ୍‌ଞ୍ଜରନ୍‌ ଆ ସନାୟୁନ୍‌ ତନିୟ୍‌ତିୟ୍‌ନ୍‌ ପ୍ରରବୁ ନିସୁ
କ୍‌ରିସ୍‌ଟନ୍‌ ବୟନ୍‌ ମାୟ୍‌ଲନ୍‌ ଅଃନ୍‌ନଞ୍ଜିତନେ ଆନମଡେ ।

ଏବ୍‌ରି 9:27

ଅଡକେ. ମନ୍‌ରାନ୍‌ ବତର ରବୁଡଜି, ସିଲଡଲ୍‌ଲନ୍‌ ପନ୍‌ସୁଆତିନ୍‌ ତତେ ।

ଏପିସି 2:8,9

ଇସ୍‌ଞ୍ଜରନ୍‌ କାନକାରମ୍‌ ଆଗ୍ରାମନେ ଆସନ୍‌ ତରନ୍‌ନେ ବାଡତେ ଆମ୍‌ଞ୍ଜଞ୍ଜେନି ଅନୁରନ୍‌
ଏଞ୍ଜାଡନେ, ତିଆତେ ଲନୁମ୍‌ବନେ ବାଡତେ ଅଃଡଡଲେ.ଏ, ବନ୍‌ଡ ତିଆତେ ଇସ୍‌ଞ୍ଜରନ୍‌
ଆ ତନିୟ୍‌ତିୟ୍‌ । ଲନୁମ୍‌ବନେ ବାଡତେ ତଡ୍‌, ତିଆସନ୍‌ ଆନ୍‌ନିଡ୍‌ ଦରପଡଡନ୍‌ତେ ତଡ୍‌ ।



ରଠେ.ମିଅ 10:9,10

ଜିସୁନ୍‌ଆଡ଼େ ପୁରୁ ଗାମ୍‌ଲେ ଏବରୁନ୍ ତନେ, ଆରି ଇସ୍‌ଝରନ୍ ଆନିନ୍‌ଆଡ଼େ
ଆରବୁମରଞ୍ଜି ଆମତ୍‌ଲେ.ାଡ଼େ ସିଲଡ଼ ଅବତେ.ାଏନ୍, ଗାମ୍‌ଲେ ଉଗରୁଲେ.ାଡ଼େବନେ
ଏଡ଼ରୁନ୍ ତନେ, ଆମ୍‌ଝନେ ଅନୁରନ୍ ଏଞ୍ଜାଡ଼େ । ଇନିଆସନ୍‌ଗାମ୍‌ଶେଡ଼ନେ
ଉଗରୁଲେ.ାଡ଼େନ୍ ତରୁନ୍‌ବେ.ା ତନେ ଆଗନିୟ୍‌ଗିୟ୍‌ଲେ.ାଡ଼େନ୍ ଇନଲେଞ୍ଜି ତରମ୍‌ମର
ଗାମ୍‌ଲେ ତନିଡ଼ିନ୍ ତଡେଲେଡ଼େନ୍, ଆରି ବରୁନ୍‌ବେ.ା ତନେ ଅନୁରନ୍ ଞ୍ଜାଡ଼େବେ.ା ।

ଜନ 3:16,17

ଇନିଆସନ୍‌ଗାମ୍‌ଶେଡ଼ନେ ଇସ୍‌ଝରନ୍ ପୁରୁଡ଼ିନ୍ ଏଡ଼େଲେ ତୁଡ଼େମନେ ତ, ଆନିନ୍
ଆବସ୍ତମ୍ ଆ ଅନନ୍ ତିୟନେ, ଆନାଜନଡ଼େ ଆମତନ୍ ତରୁଡ଼େ, ଆନିନ୍
ଅଃମ୍‌ମେ.ାସ୍‌ସାଏ, ଆରି ଅଃନ୍‌ନଞ୍ଜିଡ଼େ ଆନମଡ଼େ ଞ୍ଜାଡ଼େ । ପୁରୁଡ଼ିନ୍
ଆନବ୍‌ପନ୍‌ସୁଆତି ଆସନ୍ ଇସ୍‌ଝରନ୍ ଆ ତାଡ଼େଗଡ଼ାଅନନ୍‌ଆଡ଼େ ଅଃନ୍‌ନାପ୍‌ପାୟ୍‌ଲାୟ୍,
ବନ୍ତ ପୁରୁଡ଼ିନ୍ ଏଡ଼େଗାଲଡ଼େନ୍ ଆନିନ୍ ଅମ୍‌ମଲେ ଅନୁରନ୍ ଅଲ୍‌ଞ୍ଜାଡ଼େ, ତିଆସନ୍
ଆନିନ୍‌ଆଡ଼େ ଆପ୍‌ପାୟ୍‌ଲାୟ୍ ।



୧ ଜନ 5:11-13

ତି ଆ ସାକି କନେଆତେ, ଇସ୍ଵରନ୍ ଇନ୍ଲଞ୍ଜେନିଆତତ୍ ଅଃନ୍ନଞ୍ଜିତନେ ଆନମତେ
ତିସ୍ତୁତିସ୍ତୁଲତ୍ଲନ୍, ଆରି ତି ଆନମତେ ଆ ତାତ୍ଗଡ଼ାଅନନ୍ ଆମତ୍ ତକେ । ଆନା
ତାତ୍ଗଡ଼ାଅନନ୍ଆତତ୍ ଖାତନେ, ଆନିନ୍ ଅନମତେନ୍ ଖାତନେ; ଆନା ଇସ୍ଵରନ୍ ଆ
ତାତ୍ଗଡ଼ାଅନ୍ ଅଶ୍ତରତ୍ ଖାତେ, ଆନିନ୍ ଅନମତେନ୍ ଅଶ୍ତରତ୍ ଖାତେ । ଆମ୍ଵଞ୍ଜେନି
ଇସ୍ଵରନ୍ ଆ ତାତ୍ଗଡ଼ାଅନ୍ ଆମତ୍ ଏତରତନ୍, ତିଆସନ୍ ଆମ୍ଵଞ୍ଜେନି ଅଃନ୍ନଞ୍ଜିତନେ
ଆନମତେ ଏଞ୍ଜାତନେ, କନେ ଆ ବରନେ ଆମ୍ଵଞ୍ଜେନିଆତତ୍ ଅନବ୍ଦନାନ୍ ଆସନ୍
କନେ ଅତ୍ତକେ । ଇତ୍ଲେ ଆପ୍ପାୟ୍ଲାୟ୍ ।



ମାତ୍ରିଃ 8-9; ମାର୍ତ୍ତ୍ନ 1-2, 4; ଲୁକା 4, 8; ଜନ 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Juray Soura Bible (juy) © The Word for the World
International and Juray Soura Translation Samithi,
Gajapati, Odisha. 2025

<https://www.bible.com/en-GB/bible/2783/2CO.5.NTJAA20>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

